Niveau(x) d'enseignement: 2 Numéro EDUQ : 8370367
Centre d'intérêt: 260

Pepin, Johanne.

Projet conjoint entre la Commission scolaire du district de Lennoxville et la Commission scolaire régionale Eastern Townships de services préscolaires à des enfants en difficulté d'adaptation / Johanne Pepin, chercheur attitré ; Carol Mooney, responsable du projet. -- Lennoxville : Commission scolaire du district de Lennoxville, [1981?].
15, [10] f. ; 28 cm.

Comprend du texte en anglais. Bibliogr.: f. 14.

Cote Dewey: / Cote LC: /

Descripteur(s): *Enfant handicapé *Handicapé physique *Déficient mental *Inadaptation scolaire *Intégration scolaire *Modèle *Questionnaire *Préscolaire (Niveau)

L'objectif général de ce projet est d'évaluer un modèle organisationnel et ses impacts sur une clientèle multi-handicapée préscolaire. A cette fin, il s'agit de localiser et d'identifier, dans le secteur anglophone, les enfants d'âge préscolaire qui sont handicapés physiques, sensoriels et mentaux afin de leur fournir des services éducatifs appropriés, de guider les parents et, à plus long terme, d'intégrer ces enfants dans les programmes scolaires établis.

Les sujets de l'expérimentation sont treize enfants âgés de 21 mois à dix ans, sept filles et six garçons. L'intervention adoptée se situe sur deux plans: le plan éducatif et/ou rééducatif et le plan social. L'intervention éducative consiste essentiellement en une leçon à domicile sur un point spécifique du plan de travail de chaque enfant. L'intervention sociale se réfère à des réunions de parents animées par des professeurs itinérants. Afin d'évaluer le modèle, le "Vineland social maturity scale" est utilisé comme prétest et post-test; de plus, pour certains sujets, le langage est évalué au moyen du test Peabody. Enfin les sujets sont soumis à un questionnaire visant à établir une anamnèse. Ces instruments sont reproduits en annexe.

Au moment de la rédaction du rapport, seuls les résultats au pré-test sont connus, mais ils font bien ressortir la variation dans les niveaux de performance des enfants et l'importance de programmes individualisés d'apprentissage.

Type de document: r
Région(s) administrative(s): 05
Financement: Bénéficiaire - Commission scolaire de Lennoxville
Organisme(s) source(s) - MEQ-DGDP
Programme(s) de subvention - Projet-pilote
Auteur de l'analyse: jr

Projet conjoint entre la Commission scolaire du district de Lennoxville et la Commission scolaire régionale Eastern Townships de services préscolaires à des enfants en difficulté d'adaptation.

Carol Mooney

E D U Q 8370367

FEUILLE SYNTHESE DE PRESENTATION DU RAPPORT

PERIODE COUVERTE PAR L'EXPERIMENTATION
1980-1981

Commission scolaire: La commission scolaire du district de Lennoxville.

Région administrative: 05

Secteur: anglophone Groupe âge: 21 mois à 10 ans

Nombre d'élèves impliqués dans le projet: 13

Titre du projet: Projet conjoint entre la Commission scolaire du district de Lennoxville et la Commission scolaire régionale Eastern Townships de services préscolaires à des enfants en difficulté d'adaptation.

Responsable du projet: Nom: Carol Mooney

Fonction: Conseillère en enfance inadaptée

Téléphone: ( 819 ) 569-5191

Chercheur attitré: Nom: Johanne Pepin

Fonction: Chercheur à l'Université de Sherbrooke

Téléphone: ( 819 ) 565-5088
ou ( 819 ) 565-8534

Objectifs du projet (résumé): Localiser et identifier au secteur anglophone les enfants d'âge préscolaire qui sont handicapés physiques, sensoriels et mentaux afin de fournir des services

éducatifs appropriés, de guider les parents et à plus long terme d'intégrer ces enfants dans nos programmes scolaires établis

Description sommaire de l'expérimentation réalisée jusqu'à ce jour: Nous avons localisé et identifié les sujets visés par ce projet. La passation des pré-tests a été effectuée. L'intervention proprement dite est en cours.

Montant total de la subvention autorisée pour l'année 1980-81: $ 41,200

## 1- Titre du projet

Projet conjoint entre la Commission scolaire du district de Lennoxville et la Commission scolaire régionale Eastern Townships de services préscolaires à des enfants en difficulté d'adaptation.

## 2- Commissions scolaires

- Lennoxville District School Board.
- Eastern Townships Regional School Board.

## 3- Membres de l'équipe de recherche et d'intervention

- Carol Mooney, conseillère en enfance inadaptée à la Commission scolaire du district de Lennoxville, responsable du projet.
- Josée Rourke, conseillère en enfance inadaptée à la Commission scolaire régionale Eastern Townships, co-responsable du projet.
- Murielle Parkes, enseignante en enfance inadaptée, responsable de l'intervention et enseignante itinérante.
- Elaine Baylis, enseignante en enfanse inadaptée, enseignante itinérante.
- Evelyn Rose, enseignante en enfance inadaptée, enseignante itinérante.
- Tina Vandermeulen, enseignante en enfance inadaptée, enseignante itinérante.
- Grace Galatele, consultante en enfance inadaptée, consultante en langage pour le projet.
- Johanne Pepin, rééducatrice, chercheur pour le projet.

## 4.1- Modèle d'organisation détaillé des services éducatifs expérimentés dans la réalisation du projet

### a) Spécification des difficultés des élèves concernés par ce projet

( voir tableau page suivante )

Pour localiser et identifier nos sujets nous avons eu recours à différentes tactiques:

- le journal local: nous avons fait publié des annonces dans l'hebdomadaire régional anglophone à l'effet que des services gratuits étaient offerts aux parents ayant un enfant handicapé.
- les médecins: nous avons demandé àcertains médecins pédiâtres de la région de nous référer des cas pouvant être intégrés au projet.
- les dossiers des commissions scolaires: dans le dossier des élèves on indique parfois, s'il y a lieu, la présence d'un enfant handicapé dans la fratrie.
- une ergothérapeute du C.H.U.S.: de par la nature de leur travail les ergothérapeutes sont appelés à connaître les handicapés d'une région.

### b) Nombre d'élèves en fonction des difficultés

- handicapés mentaux: 6
- troubles graves de langage: 4
- handicapé physique: 1
- handicapé sensoriel: 1
- mésadapté socio-affectif: 1

Tableau 1

a) Spécification des difficultés des sujets

| Nom | Sexe | Age | Trouble majeur | Trouble associé | Appareillage |
|---|---|---|---|---|---|
| Sujet 1 * D.G. | H | 1979-04-06 | Mongolisme | ------ | ----- |
| Sujet 2 * M.G. | H | 1975-01-19 | Troubles de langage | Hypotonie | ----- |
| Sujet 3 * J.I. | F | 1971-01-12 | Déficience mentale profonde | Autisme | ----- |
| Sujet 4 * T.I. | F | 1971-01-12 | Déficience mentale profonde | Autisme | ----- |
| Sujet 5 * C.L. | F | 1978-06-14 | Surdité | Risque élevé d'abus parental | Prothèses auditives |
| Sujet 6 * L.L. | H | 1976-03-23 | Hyperactivité | idem | ----- |
| Sujet 7 ** A.L. | H | 1978-01-22 | Mongolisme | Strabisme | ----- |
| Sujet 8 C.M. | F | 1976-11-25 | Troubles de langage | ----- | ----- |
| Sujet 9 J.M. | H | 1975-06-26 | Troubles de langage | ----- | ----- |
| Sujet 10 T.P. | F | 1978-08-23 | Mongolisme | ----- | ----- |
| Sujet 11 K.R. | H | 1974-10-15 | Handicap physique | Séquelles de méningite qui a stoppé le développement des centres de maturation osseux, | ----- |
| Sujet 12 B.S. | F | 1975-02-17 | Troubles de langage | Problèmes osseux au niveau des jambes | ------ |
| Sujet 13 ** A.T. | F | 1976-09-28 | Mongolisme | Problèmes auditifs | ----- |

* ..... * : Issus de la même famille.

* : Vivant en foyer d'accueil.

c) Groupe-âge et sexe

L'âge des jeunes impliqués dans ce projet varie de 21 mois à 10 ans. Nous avons 7 filles et 6 garçons.

d) Localisation des jeunes en fonction de leurs pairs du secteur régulier

Tous nos sujets reçoivent l'enseignement à la maison. Quelques uns d'entre eux ( 4 ) fréquentent la maternelle régulière.

f) Identification des intervenants, spécification des rôles fréquence de leurs interventions et description des liens fonctionnels

( Voir tableau page suivante )

A toutes les deux semaines, les enseignantes itinérantes, le responsable du projet et le chercheur se réunissent pour discuter et échanger entre eux sur les points suivants:

- l'intervention proprement dite:
- les réactions et les besoins des enfants et des parents;
- le matériel et les ressources disponibles;
- les stratégies à déployer.

Vous trouverez en annexe les procès-verbaux de ces réunions de coordination. ( Voir Annexe 1 )

h) Facteurs géographiques

- Type de région: semi-rural.

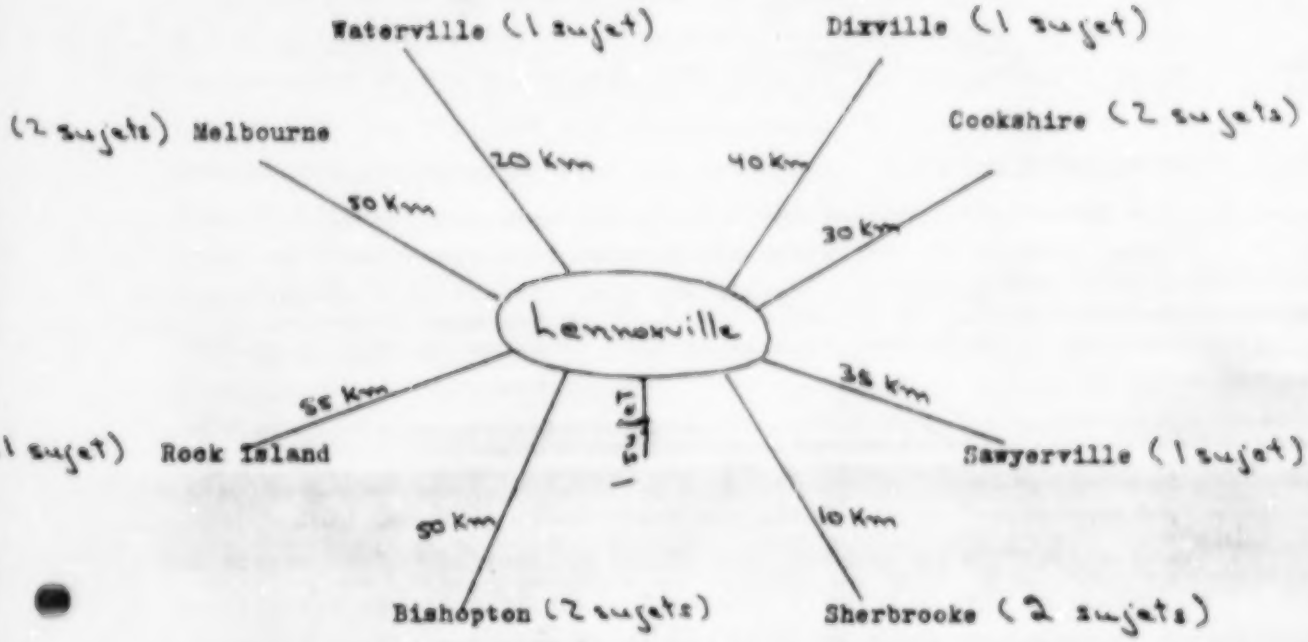
Tableau 2

f) Identification des intervenants et spécification des rôles

| Intervenants | Rôles | Fréquence |
|---|---|---|
| Elaine Baylis | Enseignante itinérante auprès des sujets 3, 4 et 10. Pour ces sujets il s'agit de former les parents à l'utilisation de techniques pour des apprentissages de base. | Environ 2 heures par semaine pour chaque enfant. |
| Grace Galatele | Consultante en langage auprès des enseignantes itinérantes. | Sur demande |
| Murielle Parkes | Coordonnatrice de l'intervention et enseignante itinérante auprès des sujets 5, 6, 8, 9, 11 et 13. En plus du rôle de formation des parents, elle doit pour les sujets 9 et 11 s'impliquer dans les objectifs de support à l'école. | Environ 2 heures par semaine pour chaque enfant. |
| Evelyn Ross | Enseignante itinérante auprès des sujets 7 et 12. Pour ces sujets, il s'agit de former les parents à l'utilisation de techniques pour des apprentissages de base. | Environ 2 heures par semaine pour chaque enfant |
| Tina Vandermeulen | Enseignante itinérante auprès des sujets 1 et 2. Il s'agit pour le sujet 1 d'enseigner les apprentissages de base et pour le sujet 2, de rééducation du langage. | Environ 2 heures par semaine pour chaque enfant |

- Territoire desservi par la commission scolaire: 20,720 km. carrés.

- Provenance de la population-cible:




Ce schéma ne représente pas les coordonnées géographiques de notre clientèle mais il permet de prendre conscience de la dispersion de nos sujets.

- Le transport scolaire est inexistant dans le projet puisque nos professeurs se rendent à domicile.

i) Ententes de services avec le Ministère des Affaires Sociales

Nous n'avons pas sollicité d'entente avec le Ministère des Affaires Sociales.

j) Autres

Ce modèle particulier a été choisi par les responsables du projet pour répondre aux besoins créés par la situation suivante: a) un grand territoire à desservir, certains sujets de la population-cible sont à une distance de plus de 120 kilomètres l'un de l'autre; b) les services à l'enfance inadaptée offerts par les deux commissions scolaires ne sont pas les mêmes. Le niveau d'intégration de l'enfant est le principal critère de son appartenance à l'une ou l'autre des deux commissions scolaires. Il s'avère donc important de connaître le plus tôt possible le niveau d'intégration de la population-cible afin de procurer les services adéquats.

k) Objectifs organisationnels

1) Les deux commissions scolaires devront se concerter au niveau de l'intervention auprès de l'enfance en difficulté d'apprentissage et d'adaptation préscolaire afin de mettre en commun les ressources existantes et éviter la duplication des services.

2) Préparer les sujets à une intégration au milieu scolaire en développant chez eux des habiletés nécessaires pour la fréquentation scolaire.

3) Choisir le niveau d'intégration des sujets à leur entrée dans le milieu scolaire afin d'accélérer les réponses à leurs besoins.

4.2- Objectif de la recherche

L'objectif général est le suivant:

Evaluer un modèle organisationnel et ses impacts sur une clientèle multi-handicapée préscolaire.

Etapes de réalisation:

1- Localisation et identification d'enfants de niveau préscolaire qui sont handicapés physiques, sensoriels et intellectuels ( août à novembre 1980 ).
2- Passation des pré-tests ( novembre et décembre 1980 ).
3- Planification des interventions ( décembre et janvier ).
4- Rencontres de coordination ( à partir du début décembre à toutes les deux semaines ).
5- Application de l'intervention ( décembre 1980 à juin 1981 ).
6- Rencontres de parents ( àpartir de janvier, environ une fois par mois ).
7- Passation des post-tests ( juin 1981 ).

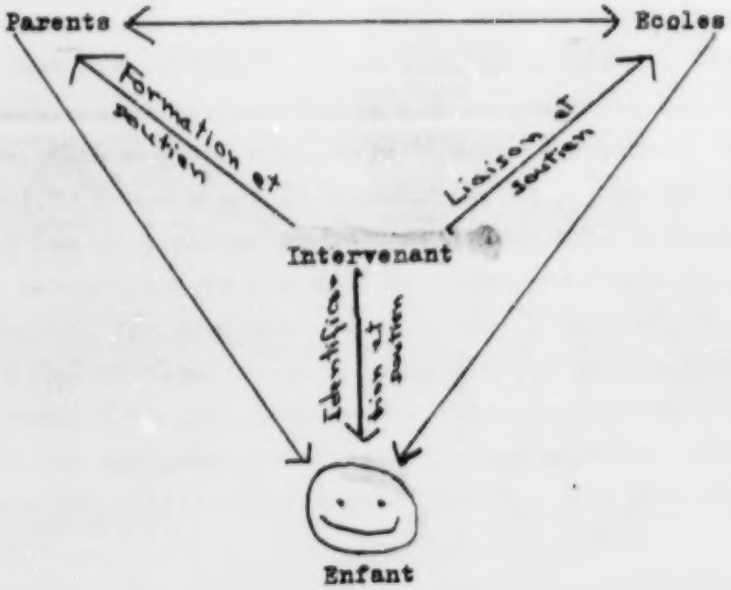
## 4.4- Elaboration du modèle d'intervention

L'étiologie des problèmes de la population-cible varie mais un trait commun se dégage , le jeune âge des sujets. Il est à noter que les jumelles âgées de 10 ans sont déficientes profondes et qu'elles n'ont pas encore été scolarisées ni institutionnalisées. Ce facteur incite donc à l'intervention précoce. Plusieurs recherches ont démontré ( Barclay, 1976; Edgar, 1976; Lacoste, 1978; Tjossem, 1976 ) que l'intervention précoce auprès d'enfants à haut risque d'inadaptation permettait d'améliorer significativement le niveau d'intégration futur de ces enfants. D'autres recherches ( Philipp, 1979 et Tavormina, 1976 ) ont permis de dégager l'importance de l'implication des parents au niveau de l'intervention précoce puisque ce sont eux qui passent le plus de temps auprès des sujets et qu'ils ont avec eux une relation privilégiée. Ainsi le rôle du professeur itinérant devient donc celui de formateur de parents et de conseiller en intervention éducative ou rééducative. Ainsi le dénominateur commun des difficultés de notre popu-

lation-cible est l'importance d'une intervention précoce.

L'objectif général de l'intervention est que les sujets améliorent leur maturité fonctionnelle mesurée par la procédure pré-test et post-test du Vineland Social Maturity Scale. D'autres tests ont été requis pour certains sujets qui ont un handicap qui ne peut être mesuré par le Vineland.

Les objectifs d'action des intervenants peuvent être représentés ainsi:




Les objectifs de l'intervenant face à l'enfant sont d'accroître son développement cognitif, moteur et social. Face aux parents, l'intervenant a des objectifs formels et informels: formel au niveau de l'enseignement aux parents de techniques spécifiques d'intervention; informel lorsqu'il joue le rôle d'intermédiaire entre l'école et les parents ou entre les parents et le médecin et lorsqu'il agit comme catalyseur dans la création de groupes de parents d'enfants déficients mentaux en association. Ses objectifs face à

l'école relèvent de deux ordres. Pour les enfants fréquentant présentement la maternelle, l'intervenant vise le soutien à l'enseignant régulier de l'enfant par des visites où il le conseille sur des modes d'intervention auprès de l'enfant. Quant aux enfants qui ne fréquentent pas encore l'école, les informations sur leurs besoins et leurs possibilités accumulés au cours de ce projet seront transmis aux écoles qui recevront ces enfants.

L'intervention adoptée se situe sur deux plans: le plan éducatif et/ou rééducatif et le plan social. L'intervention éducative consiste essentiellement en une leçon à domicile sur un point spécifique du plan de travail de chaque enfant. Cette activité se déroule devant les parents à qui on demande de refaire l'exercice avec l'enfant. Exemples: entraînement à la propreté, exercices de langage,etc. Chaque sujet a un programme individualisé. De plus, pour les sujets fréquentant la maternelle, il y aura un contact établi avec les jardinières par l'intervenant afin d'accorder aux sujets une attention spéciale soit en termes de temps ou d'exercices particuliers aux problèmes de l'enfant. L'intervention sociale se réfère à des réunions de parents animés par les professeurs itinérants, réunions où l'on discute des services existants ( informations sur les services scolaires , sur les services offerts par le Ministère des Affaires Sociales ), sur les possibilités de l'enfant, etc.

Dans le rapport final, nous présenterons les programmes d'intervention de chaque enfant.

4.5- Evaluation du modèle d'intervention et d'organisation

a) Moyens d'évaluation

Pour tous les sujets, le Vineland Social Maturity Scale

sera utilisé comme pré-test/post-test. Cette échelle permet de mesurer les performances en détail, des activités d'autonomie. Les items sont présentés en ordre croissant de difficulté dans les domaines suivants: l'autonomie générale, l'autonomie dans l'habillage, l'autonomie dans la nutrition, la communication, la locomotion et les relations sociales.

Le principe de construction du Vineland est le même que celui utilisé dans la réalisation du Binet-Simon ( test d'intelligence ). Chaque item est conçu comme étant une partie spécifique d'une habileté à acquérir ( voir les domaines ci-haut mentionnés). Les items sont regroupés par période d'âge où ils sont normalement au répertoire de l'enfant. Nous pouvons donc par la sommation des items réussis trouver l'âge de maturité fonctionnelle du sujet. Cet indice comparé à l'âge chronologique du sujet fournit un quotient de maturité fonctionnelle.

Ce test fut choisi pour plusieurs motifs. D'abord, l'étendue de ses âges de passation 0 à environ 20 ans. En effet, dans notre projet, nous avons de très jeunes enfants. De plus, son analyse nous permettait de déceler les besoins spécifiques de chaque enfant car les items sont en termes comportementaux. Mais la raison principale du choix était que ce test mesurait la maturité fonctionnelle dans des domaines d'autonomie prérequis à l'entrée à l'école.

Pour certains sujets, nous jugeons qu'une évaluation spécifique par un spécialiste en langage est nécessaire car le Vineland n'approfondit pas les problèmes de langage. Ainsi, quelques sujets ont passé le test Peabody. De plus,tous les sujets ont fait l'objet d'un questionnaire visant à établir une anamnèse. Vous trouverez en annexe ( Annexe 2 ) une copie du pré-test/post-test et une copie du questionnaire.

Afin d'évaluer l'impact du projet sur les parents nous vérifierons l'atteinte des objectifs suivants la formation technique, la participation aux rencontres parents/enseignants et la formation d'une section locale de l'association de parents d'enfants déficients mentaux ( secteur anglophone ).par la vérification de la présence ou non des comportements impliqués par ces objectifs. Ainsi, y a-t-il eu répétition ou non des techniques enseignées, les parents étaient-ils présents aux réunions d'information et ce, dans quelle mesure?

b) Présentation des résultats

( Voir le tableau à la page suivante ).

c) Interprétation des résultats

Les résultats au pré-test font bien ressortir la variation dans les niveaux de performance des enfants et l'importance de programmes individualisés d'apprentissage.

6- Recommandations

On constate qu'une fois que le projet est débuté, on localise d'autres enfants qui pourraient être d'éventuels sujets. Il semble donc que la population-cible est difficile à localiser ( nous tenterons d'en cerner les raisons dans le prochain rapport ) mais lorsque le projet " fait ses preuves " les parents acceptent d'y impliquer leur enfant. Il serait donc très important que ce projet ait une suite.

Tableau 3

b) Présentation des résultats au pré-test

| Sujet | Age chronologique | Résultats au Vineland âge équivalent/quotient | | Résultats au Peabody âge équivalent/quotient | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 an 8 mois | 0.71 | 45 | | |
| 2 | 6 ans | 5.8 | 96 | pas encore obtenus | |
| 3 | 9 ans 11 mois | 1.89 | 19 | | |
| 4 | 9 ans 11 mois | 2.00 | 20 | | |
| 5 | 2 ans 6 mois | 3.5 | 140 | évaluation orthophonique à obtenir | |
| 6 | 4 ans 9 mois | 6.0 | 128 | | |
| 7 | 2 ans 11 mois | 2.1 | 74 | | |
| 8 | 4 ans 1 mois | 5.2 | 130 | 2.3 | |
| 9 | 5 ans 5 mois | 7.0 | 129 | 3.8 | 78 |
| 10 | 2 ans 3 mois | 1.83 | 81 | | |
| 11 | 6 ans 3 mois | 9.3 | 150 | 6.8 | 107 |
| 12 | 5 ans 9 mois | 5.7 | 99 | 2.4 | 22 |
| 13 | 4 ans 2 mois | 1.91 | 47 | 6.8 | 101 |

## Bibliographie


_ BARCLAY, A. et al ( 1976 ). A longitudinal assessment of clinical services to the mentally retarded. Mental retardation, 14, Oct. pp. 10-11.

_ DOLL, E.A. ( 1965 ). Vineland Social Maturity Scale. Minnesota: American Guidance Service.

_ EDGAR, E.B. et al ( 1976 ). An individualized inservice training program for teachers of the mentally retarded. Education and training of the mentally retarded, 7, no 1, pp. 77-80.

_ LACOSTE, R.J. ( 1978 ). Early intervention: can it hurt ? Mental retardation, 16, June pp. 266-268.

_ PHILIPP, R.L. et al ( 1979 ). Groupes de formation des parents, une comparaison. Santé mentale au Canada, 27, no 2, pp. 17-22.

_ TAVORMINA, J.B. et al ( 1976 ). Participant evaluations of the effectiveness of their parent counseling groups. Mental retardation, 14, Dec. pp. 8-9.

_ TJOSSEM, T.D. ( 1976 ). Intervention strategies for high risk infants and young children. Baltimore: University Park Press.

## Annexe 1

## Procès verbaux des réunions de coordination

LDSB - ETRSB - PRE-SCHOOL PROJECT

NOTES OF CO-ORDINATION MEETINGS

November 10, 1980

4:00 p.m.

16 Bacon's Bay Road, Ayer's Cliff

Elaine has met with Irvin family. Mother would like help with setting up and implementing a toileting and eating program for twins. Elaine is to contact Villa Dufresne.

Discussed time allotment per child and means of recording hours spent on project. (Five hours equals one day and is to include time spent in direct contact with child, parents and other professionals in meeting objectives of pre-school program.)

Need for supplies discussed.

---

November 18, 1980

4:00 p.m.

LDSB office, Lennoxville

Present: Carol, Evelyn and Murielle

Discussed need for supplies - consumables, hardware and software. Murielle is to phone Laura Lepitre at Sherbrooke Elementary School re: possible borrowing of supplies, and Josée re: A.V. materials from Alexander Galt.

Part-Time Personnel Forms are to be completed and retained until such time as required.

Next meeting set for December 2, 1980.

---

December 2, 1980

3:45 p.m.

Sherbrooke Elementary School, Sherbrooke

Present: Elaine, Evelyn, Johanne, Josée and Murielle

Main Points of Meeting

1. Elaine and Evelyn are OK for supplies. Murielle needs some.
2. Josée brought tape recorder for use in project. Listening units available at Galt.
3. Arrangements made for Murielle to deal directly with Dick Tracy at Galt for borrowing of equipment.
4. Procedure has been set-up for borrowing supplies from Sherbrooke Elementary School. Supplies are kept in Laura's store room. Sign-out book to be used.
5. Procedure for petty cash items was discussed. Items less than 10,00$ may be purchased at any time. Transmit bills to Josée. Larger orders are better placed together in order to make a 40$ to 50$ purchase order.
6. Josée is to arrange for typing of History Forms (medical, social and developmental) for distribution at next meeting.
7. Murielle is to arrange for typing of a form suitable for recording progress notes - to be distributed at next meeting.

/..2

8. The possibility of obtaining volunteers to work directly with the children was discussed. Elaine will investigate having a Champlain stagiaire work with twins. One principal has already volunteered and is presently working one to one with one of the project children, 15 minutes a day.

9. Johanne's first report is to be submitted in January. Histories are to be completed by mid-month.

10. Josée will arrange for messages to be left with Myrtle Bowen at Board office when necessary.

11. Next meeting is to take place at LDSB on Tuesday, December 16 at 3:45 p.m.

Respectfully submitted,

Murielle Parkes.

c.c.: Elaine Baylis
Carol Mooney
Johanne Pépin
Evelyn Rose
Josée Rourke
Tina Vandermeulen

/cb
81-01-5

LDSB-ETRSB PRE-SCHOOL PROJECT

NOTES OF CO-ORDINATION MEETING

TUESDAY, DECEMBER 16, 1980 - LDSB OFFICE

PRESENT: Carol, Elaine, Evelyn, Johanne, Murielle

MAIN POINTS:

1. History Forms were distributed. When completed they should be mailed to Johanne - no later than mid-January.
2. The evening of Wednesday, January 14 has been set aside as date of the first meeting to bring together parents of Downs' Syndrome Children in project (3 families) and possibly any other such parents in the area. The LDSB office would be available.
   Elaine and Evelyn will speak to their project families regarding the above and get back to Murielle.
3. Two siblings have been added to project. One would appear to be learning disabled while the other indicates hyperactivity. In two families home management will be the main focus.
4. Tina Vandermeulin, Special Education teacher, has joined project and will be able to give about two hours a week to family living in Melbourne. Murielle will see same family about once a month.
5. Mileage and Part-Time Personnel Forms should be given to Murielle on a monthly basis. She will keep composite records to analyze the cost of project and submit to Board office. Johanne's mileage will be given directly to Carol.
6. Photocopies may be made at either ETRSB or LDSB offices.
7. A toy lending library «Jou-Jou Tech» is located in Sherbrooke at the corner of Belvedere and MacMahamy. Anyone know telephone number or procedure for making loans?
8. Cleary equipment, some of which Murielle would like to borrow, is at the Lennoxville School.
9. Johanne has an appointment on the 19th to see Kevin Ross. Murielle will observe him in school after Christmas.
10. Elaine reported that Dixville had hired a psychologist to start providing home care service in January as part of its new mandate to serve all English-speaking community. It is unclear at what point Villa Dufresne will withdraw their service from English-speaking clients.
11. With the hope that two pre-kindergartens will be formed next year in Magog and Rock Island, Carol requested that she be alerted to names of any eligible children, especially those without school age siblings.
12. It was suggested that the Project purchase copies of «Teaching your Downs' Syndrome Infant» by Marci Hanson and available from Classic Book Stores for loan to project parents and for professional development of teachers. Elaine and Evelyn will check to see if either of their project families have copies. Murielle's family does.
13. Elaine was able to arrange for the services of a stagiaire (Special Care Counselling at Champlain) to help with the twins two days a week. Elaine will spend one hour a week in her supervision.
14. It was agreed that generally:
    a) Hours spent on project are based on arrival time at initial destination (or LDSB) to termination at last (or LDSB) whichever distances is the lesser. WHILE
    b) Mileage is calculated on basis of initial point of departure (eg: home) and final arrival (eg: home).
15. Next meeting will take place at LDSB office on Tuesday, January 13 at 3:45 p.m.

Respectfully Submitted,
Murielle Parkes

c.c.: 6
/cb 81-01-07

Annexe 2

- Pré-test/Post-test Vineland
- Questionnaire d'anamnèse

# AGS

# *Vineland Social Maturity Scale*

BY EDGAR A. DOLL, Ph.D.

NAME..... Sex..... Grade..... Date.....
Last First Year Month Day

Residence..... School..... Born.....
Year Month Day

M.A.....I.Q.....Test Used..... When..... Age.....
Years Months Days

Occupation..... Class..... Years Exp..... Schooling.....

Father's Occupation..... Class..... Years Exp..... Schooling.....

Mother's Occupation..... Class..... Years Exp..... Schooling.....

Informant..... Relationship..... Recorder.....

Informant's est..... Basal Score*.....

Handicaps..... Additional pts.....

REMARKS: Total score.....

Age equivalent.....

Social quotient.....

**Age Periods**

**0 - 1**

| *Category†* | *Score** | *Items* | *I.A. Mean* |
|---|---|---|---|
| C | ..... | 1. "Crows"; laughs | .25 |
| SHG | ..... | 2. Balances head | .25 |
| SHG | ..... | 3. Grasps objects within reach | .30 |
| S | ..... | 4. Reaches for familiar persons | .30 |
| SHG | ..... | 5. Rolls over | .30 |
| SHG | ..... | 6. Reaches for nearby objects | .35 |
| O | ..... | 7. Occupies self unattended | .43 |
| SHG | ..... | 8. Sits unsupported | .45 |
| SHG | ..... | 9. Pulls self upright | .55 |
| C | ..... | 10. "Talks"; imitates sounds | .55 |
| SHE | ..... | 11. Drinks from cup or glass assisted | .55 |
| L | ..... | 12. Moves about on floor | .63 |
| SHG | ..... | 13. Grasps with thumb and finger | .65 |
| S | ..... | 14. Demands personal attention | .70 |
| SHG | ..... | 15. Stands alone | .85 |
| SHE | ..... | 16. Does not drool | .90 |
| C | ..... | 17. Follows simple instructions | .93 |

† Key to categorical arrangement of items:
S H G — Self-help general; S H D — Self-help dressing; S H E — Self-help eating; C — Communication; S D — Self-direction; S — Socialization; L — Locomotion; O — Occupation

* For method of scoring see "The Measurement of Social Competence."

AMERICAN GUIDANCE SERVICE, INC.
PUBLISHERS' BUILDING CIRCLE PINES, MINNESOTA 55014

**V - VI**

| | | |
|---|---|---|
| O | 57. Uses skates, sled, wagon | 5.13 |
| C | 58. Prints simple words | 5.23 |
| S | 59. Plays simple table games | 5.63 |
| SD | 60. Is trusted with money | 5.83 |
| L | 61. Goes to school unattended | 5.83 |

**VI - VII**

| | | |
|---|---|---|
| SHE | 62. Uses table knife for spreading | 6.03 |
| C | 63. Uses pencil for writing | 6.15 |
| SHD | 64. Bathes self assisted | 6.23 |
| SHD | 65. Goes to bed unassisted | 6.75 |

**VII - VIII**

| | | |
|---|---|---|
| SHG | 66. Tells time to quarter hour | 7.28 |
| SHE | 67. Uses table knife for cutting | 8.05 |
| S | 68. Disavows literal Santa Claus | 8.28 |
| S | 69. Participates in pre-adolescent play | 8.28 |
| SHD | 70. Combs or brushes hair | 8.45 |

**VIII - IX**

| | | |
|---|---|---|
| O | 71. Uses tools or utensils | 8.50 |
| O | 72. Does routine household tasks | 8.53 |
| C | 73. Reads on own initiative | 8.55 |
| SHD | 74. Bathes self unaided | 8.85 |

**IX - X**

| | | |
|---|---|---|
| SHE | 75. Cares for self at table | 9.03 |
| SD | 76. Makes minor purchases | 9.38 |
| L | 77. Goes about home town freely | 9.43 |

**X - XI**

| | | |
|---|---|---|
| C | 78. Writes occasional short letters | 9.63 |
| C | 79. Makes telephone calls | 10.30 |
| O | 80. Does small remunerative work | 10.90 |
| C | 81. Answers ads; purchases by mail | 11.20 |

**XI - XII**

| | | |
|---|---|---|
| O | 82. Does simple creative work | 11.25 |
| SD | 83. Is left to care for self or others | 11.45 |
| C | 84. Enjoys books, newspapers, magazines | 11.58 |

**XII - XV**

| | | |
|---|---|---|
| S | 85. Plays difficult games | 12.30 |
| SHD | 86. Exercises complete care of dress | 12.38 |
| SD | 87. Buys own clothing accessories | 13.00 |
| S | 88. Engages in adolescent group activities | 14.10 |
| O | 89. Performs responsible routine chores | 14.65 |

# AGS

# Vineland Social Maturity Scale

BY EDGAR A. DOLL, Ph.D.

NAME ..... Sex ..... Grade ..... Date ..... (Last / First; Year / Month / Day)

Residence ..... School ..... Born ..... (Year / Month / Day)

M.A. ..... I.Q. ..... Test Used ..... When ..... Age ..... (Years / Months / Days)

Occupation ..... Class ..... Years Exp. ..... Schooling .....

Father's Occupation ..... Class ..... Years Exp. ..... Schooling .....

Mother's Occupation ..... Class ..... Years Exp. ..... Schooling .....

Informant ..... Relationship ..... Recorder .....

Informant's est. ..... Basal Score* .....

Handicaps ..... Additional pts. .....

REMARKS: Total score .....

Age equivalent .....

Social quotient .....

**Age Periods**

**O - I**

| *Category†* | *Score** | *Items* | *LA Mean* |
|---|---|---|---|
| C | ..... | 1. "Crows"; laughs | .25 |
| SHG | ..... | 2. Balances head | .25 |
| SHG | ..... | 3. Grasps objects within reach | .30 |
| S | ..... | 4. Reaches for familiar persons | .30 |
| SHG | ..... | 5. Rolls over | .30 |
| SHG | ..... | 6. Reaches for nearby objects | .35 |
| O | ..... | 7. Occupies self unattended | .43 |
| SHG | ..... | 8. Sits unsupported | .45 |
| SHG | ..... | 9. Pulls self upright | .55 |
| C | ..... | 10. "Talks"; imitates sounds | .55 |
| SHE | ..... | 11. Drinks from cup or glass assisted | .55 |
| L | ..... | 12. Moves about on floor | .63 |
| SHG | ..... | 13. Grasps with thumb and finger | .65 |
| S | ..... | 14. Demands personal attention | .70 |
| SHG | ..... | 15. Stands alone | .85 |
| SHE | ..... | 16. Does not drool | .90 |
| C | ..... | 17. Follows simple instructions | .93 |

† Key to categorical arrangement of items:

S H G — Self-help general; S H D — Self-help dressing; S H E — Self-help eating; C — Communication; S D — Self-direction; S — Socialization; L — Locomotion; O — Occupation

* For method of scoring see "The Measurement of Social Competence."

AMERICAN GUIDANCE SERVICE, INC.
PUBLISHERS BUILDING CIRCLE PINES, MINNESOTA 55014

**I - II**

| | | | |
|---|---|---|---|
| L | 18. | Walks about room unattended | 1.03 |
| O | 19. | Marks with pencil or crayon | 1.10 |
| SHE | 20. | Masticates food | 1.10 |
| SHD | 21. | Pulls off socks | 1.1 |
| O | 22. | Transfers objects | 1.20 |
| SHG | 23. | Overcomes simple obstacles | 1.30 |
| O | 24. | Fetches or carries familiar objects | 1.38 |
| SHE | 25. | Drinks from cup or glass unassisted | 1.40 |
| SHG | 26. | Gives up baby carriage | 1.43 |
| S | 27. | Plays with other children | 1.50 |
| SHE | 28. | Eats with spoon | 1.53 |
| L | 29. | Goes about house or yard | 1.63 |
| SHE | 30. | Discriminates edible substances | 1.65 |
| C | 31. | Uses names of familiar objects | 1.70 |
| L | 32. | Walks upstairs unassisted | 1.75 |
| SHE | 33. | Unwraps candy | 1.85 |
| C | 34. | Talks in short sentences | 1.95 |

**II - III**

| | | | |
|---|---|---|---|
| SHG | 35. | Asks to go to toilet | 1.98 |
| O | 36. | Initiates own play activities | 2.03 |
| SHD | 37. | Removes coat or dress | 2.05 |
| SHE | 38. | Eats with fork | 2.3 |
| SHE | 39. | Gets drink unassisted | 2.43 |
| SHD | 40. | Dries own hands | 2.60 |
| SHG | 41. | Avoids simple hazards | 2.85 |
| SHD | 42. | Puts on coat or dress unassisted | 2.85 |
| O | 43. | Cuts with scissors | 2.88 |
| C | 44. | Relates experiences | 3.15 |

**III - IV**

| | | | |
|---|---|---|---|
| L | 45. | Walks downstairs one step per tread | 3.23 |
| S | 46. | Plays cooperatively at kindergarten level | 3.28 |
| SHD | 47. | Buttons coat or dress | 3.35 |
| O | 48. | Helps at little household tasks | 3.55 |
| S | 49. | "Performs" for others | 3.75 |
| SHD | 50. | Washes hands unaided | 3.83 |

**IV - V**

| | | | |
|---|---|---|---|
| SHG | 51. | Cares for self at toilet | 3.83 |
| SHD | 52. | Washes face unassisted | 4.65 |
| L | 53. | Goes about neighborhood unattended | 4.70 |
| SHD | 54. | Dresses self except tying | 4.80 |
| O | 55. | Uses pencil or crayon for drawing | 5.13 |
| S | 56. | Plays competitive exercise games | 5.13 |

**V - VI**

| | | |
|---|---|---|
| O | 57. Uses skates, sled, wagon | 5.13 |
| C | 58. Prints simple words | 5.23 |
| S | 59. Plays simple table games | 5.63 |
| SD | 60. Is trusted with money | 5.83 |
| L | 61. Goes to school unattended | 5.83 |

**VI - VII**

| | | |
|---|---|---|
| SHE | 62. Uses table knife for spreading | 6.03 |
| C | 63. Uses pencil for writing | 6.15 |
| SHD | 64. Bathes self assisted | 6.23 |
| SHD | 65. Goes to bed unassisted | 6.75 |

**VII - VIII**

| | | |
|---|---|---|
| SHG | 66. Tells time to quarter hour | 7.28 |
| SHE | 67. Uses table knife for cutting | 8.05 |
| S | 68. Disavows literal Santa Claus | 8.28 |
| S | 69. Participates in pre-adolescent play | 8.28 |
| SHD | 70. Combs or brushes hair | 8.45 |

**VIII - IX**

| | | |
|---|---|---|
| O | 71. Uses tools or utensils | 8.50 |
| O | 72. Does routine household tasks | 8.53 |
| C | 73. Reads on own initiative | 8.55 |
| SHD | 74. Bathes self unaided | 8.85 |

**IX - X**

| | | |
|---|---|---|
| SHE | 75. Cares for self at table | 9.03 |
| SD | 76. Makes minor purchases | 9.38 |
| L | 77. Goes about home town freely | 9.43 |

**X - XI**

| | | |
|---|---|---|
| C | 78. Writes occasional short letters | 9.63 |
| C | 79. Makes telephone calls | 10.30 |
| O | 80. Does small remunerative work | 10.90 |
| C | 81. Answers ads; purchases by mail | 11.20 |

**XI - XII**

| | | |
|---|---|---|
| O | 82. Does simple creative work | 11.25 |
| SD | 83. Is left to care for self or others | 11.45 |
| C | 84. Enjoys books, newspapers, magazines | 11.58 |

**XII - XV**

| | | |
|---|---|---|
| S | 85. Plays difficult games | 12.30 |
| SHD | 86. Exercises complete care of dress | 12.38 |
| SD | 87. Buys own clothing accessories | 13.00 |
| S | 88. Engages in adolescent group activities | 14.10 |
| O | 89. Performs responsible routine chores | 14.65 |

**V - VI**

| | | |
|---|---|---|
| O | 57. Uses skates, sled, wagon | 5.13 |
| C | 58. Prints simple words | 5.23 |
| S | 59. Plays simple table games | 5.63 |
| SD | 60. Is trusted with money | 5.8 |
| L | 61. Goes to school unattended | 5.83 |

**VI - VII**

| | | |
|---|---|---|
| SHE | 62. Uses table knife for spreading | 6.03 |
| C | 63. Uses pencil for writing | 6.15 |
| SHD | 64. Bathes self assisted | 6.23 |
| SHD | 65. Goes to bed unassisted | 6.75 |

**VII - VIII**

| | | |
|---|---|---|
| SHG | 66. Tells time to quarter hour | 7.28 |
| SHE | 67. Uses table knife for cutting | 8.05 |
| S | 68. Disavows literal Santa Claus | 8.28 |
| S | 69. Participates in pre-adolescent play | 8.28 |
| SHD | 70. Combs or brushes hair | 8.45 |

**VIII - IX**

| | | |
|---|---|---|
| O | 71. Uses tools or utensils | 8.50 |
| O | 72. Does routine household tasks | 8.53 |
| C | 73. Reads on own initiative | 8.55 |
| SHD | 74. Bathes self unaided | 8.5 |

**IX - X**

| | | |
|---|---|---|
| SHE | 75. Cares for self at table | 9.03 |
| SD | 76. Makes minor purchases | 9.38 |
| L | 77. Goes about home town freely | 9.43 |

**X - XI**

| | | |
|---|---|---|
| C | 78. Writes occasional short letters | 9.63 |
| C | 79. Makes telephone calls | 10.30 |
| O | 80. Does small remunerative work | 10.90 |
| C | 81. Answers ads; purchases by mail | 11.20 |

**XI - XII**

| | | |
|---|---|---|
| O | 82. Does simple creative work | 11.25 |
| SD | 83. Is left to care for self or others | 11.45 |
| C | 84. Enjoys books, newspapers, magazines | 11.58 |

**XII - XV**

| | | |
|---|---|---|
| S | 85. Plays difficult games | 12.30 |
| SHD | 86. Exercises complete care of dress | 12.3 |
| SD | 87. Buys own clothing accessories | 13.00 |
| S | 88. Engages in adolescent group activities | 14.10 |
| O | 89. Performs responsible routine chores | 14.65 |

Code_____

L.D.S.B. - E.T.R.S.B. PRESCHOOL PROJECT

HISTORY

Date_____

Present School:_____

Child's name:_____Date of birth:_____

Age:_____yrs._____mos. Telephone No:_____ Sex:__

Address:_____

_____

If adopted, age at which child was adopted:_____

Grade:_____

Language spoken at home:_____ Principal_____

Teacher_____

Former School_____

Siblings and others in the home:

| Name | Age | State of Health |
|---|---|---|
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |

Family doctor:_____ Address:_____

Telephone:_____

Family dentist:_____ Address:_____

Telephone:_____

FAMILY HISTORY:

Tuberculosis_____Diabetes_____Heart Disease_____

Cancer_____Epilepsy_____Allergies_____

Mental disorders_____Other_____

Personal History of Student:

BIRTH: Pregnancy_____

Delivery; incl., length of labour, type of anaesthetic,_____

_____

and any special comments:_____

Neonate: Weight_____lbs._____oz. Normal_____

Feeding:_____

DEVELOPMENT: Walk: Age_____Problems_____

Present co-ordination_____

Talk: Age_____Problems_____

Present speech_____

Toilet trained: Age_____Problems_____

HEALTH: Previous illnesses: (age & complications)

measles_____hepatitis_____

mumps_____poliomyelitis_____

scarlet fever_____ear infections & tonsilitis_____

_____

rheumatic fever_____other_____

Any loss of consciousness, or convulsions:_____

Poisonings:_____

Highest fever and duration:_____

Hospitalization (incl. age, date, place of Rx)

Operations:_____

Accidents_____

Other:_____

Allergies:_____

Record of treatment, e.g. speech therapy, psychotherapy, (When and Where?) (Obtain consent for release)

_____

_____

Sleeps well?_____

Difficult to put to bed?_____

Complains of fatigue?_____

Eats well?_____

_____

Nervous?_____

How manifested_____

Other complaints of physical distress? (headache, stomach ache, etc.)_____

SOCIAL:

Sibling relationship:_____

_____

Parent relationship:_____

_____

Peer relationship:_____

_____

Recreation preferences:_____

PARENTAL HISTORY:

Father: Education:_____Occupation_____

Mother: Education:_____Occupation_____

Marital stress:_____

History:_____

_____

_____

SCHOOL: Nursery School_____

Kindergarten_____

Grade I_____

Grade II_____

Grade III_____

Grade IV_____

Grade V_____

Present School problems_____

_____

_____

SKILLS: Reading:_____

Writing:_____

Sports:_____

Hobbies and Chores:_____

_____

MF:JL
16:IX:75